

Как написать и опубликовать статью в международном журнале



Конради А.О.
ФГБУ ФМИЦ им. В.А.Алмазова
Санкт-Петербург

Писать – это очень просто. Берете чистый листок бумаги и смотрите на его, пока капли пота не начнут падать со лба

Джен Фойлер

А потом, если вы достаточно значимый человек – найдите кого-то, кто сделает это за вас.

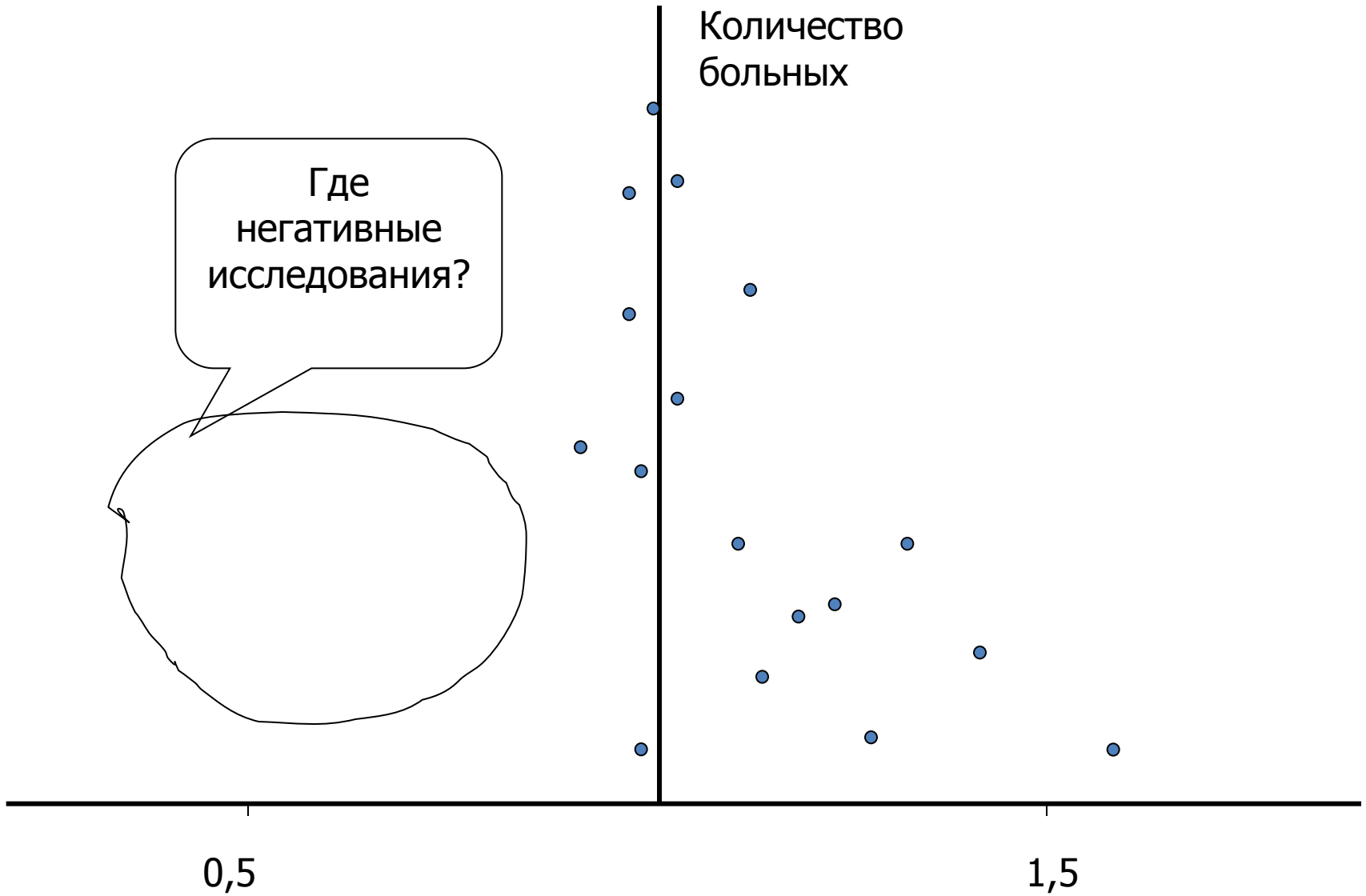
Зачем публиковать статьи?

- Рассказать научному сообществу о ваших результатах
- Дать возможность другим следовать вашим путем
- Найти коллабораторов
- Сделать карьеру
- Получить гранты
- Не потерять работу и защитить диссертацию

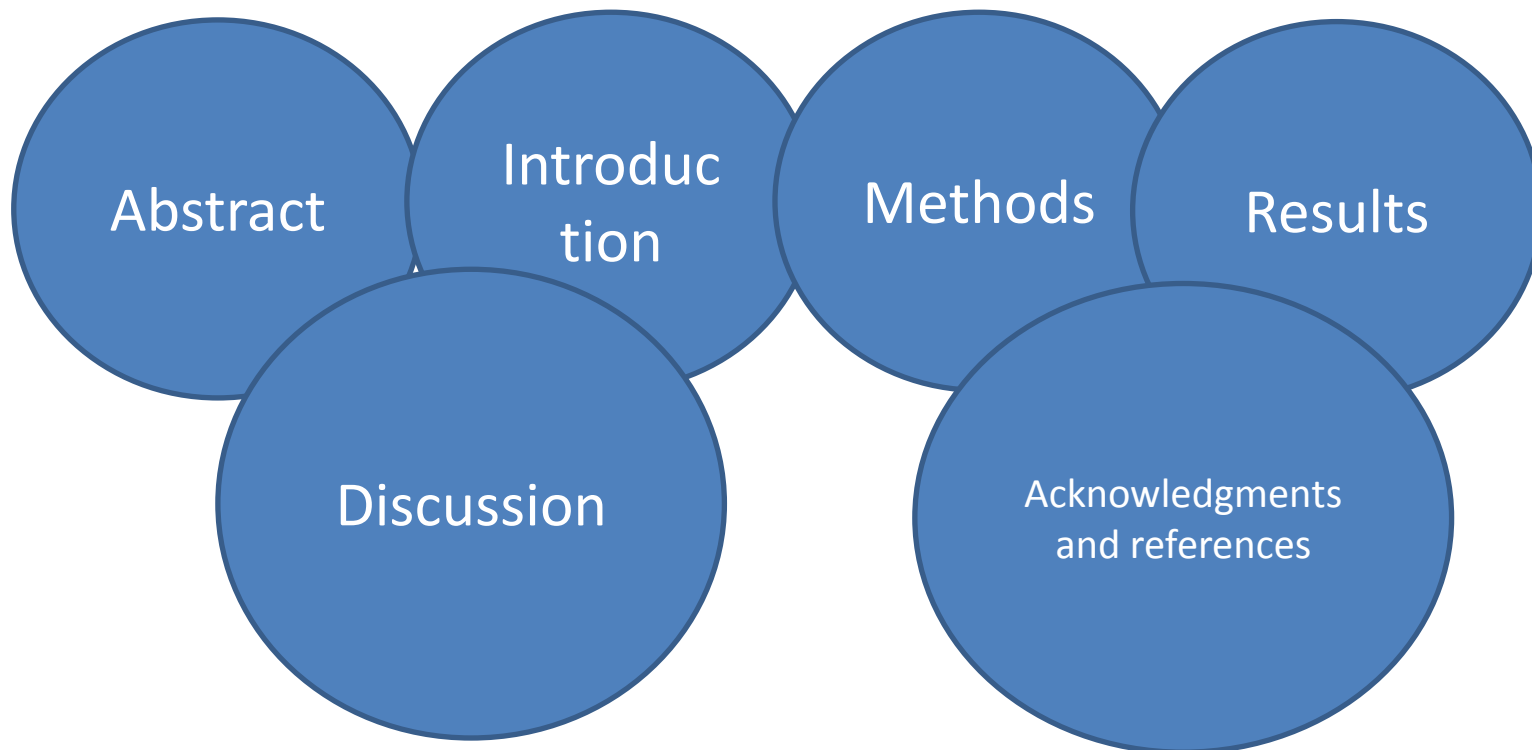
Почему публикуются статьи?

- Важность проблемы
- Авторитет авторов
- Большое количество больных
- Необычный метод лечения или результаты
- Спекулятивность проблемы (популизм)
- Финансовая заинтересованность
- Личные контакты

Publication bias



Структура научной статьи



IMRAD -format

Introduction

Methods

Results

Acknowledgements and **D**iscussion

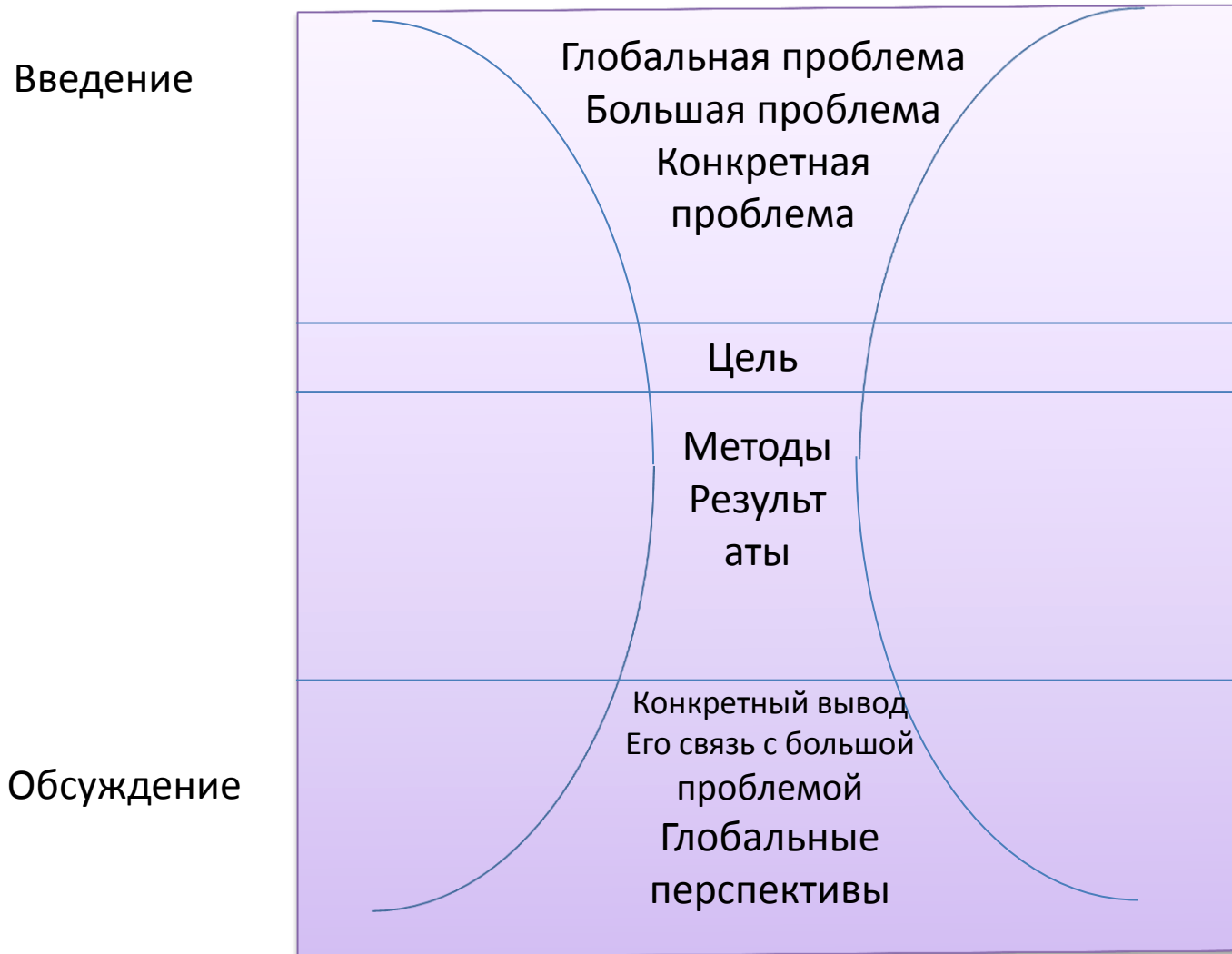
Вопросы Братфорда Хилла

- Why did you do it?
 - What did you do?
 - What did you find?
 - What does it mean?
- Introduction
 - Methods
 - Results
 - Discussion

IMRAD формат

- Первые научные журналы 1665 год – Франция и Англия
- Описательный форма «Сначала я увидел это, а потом другое, сначала я сделал это, а потом последующее»
- Луи Пастер – основатель подробного описания методологии научного эксперимента

Идеальная структура статьи – песочные часы



Написание статьи - советы

- Не писать на пустом листе, а выполнить шаблон – порядок, план статьи (тогда при написании мы думаем более о смысле, а не о форме) (в Word “outline”)
- Очень полезно создать «стили» для каждого раздела – заголовки, текст, литература.

Самые большие ошибки

- Писать статью уставшим поздно вечером или накануне deadline

- Писать только в страдательном залоге.

He *I Love you* а *You is loved by me*

- Писать самому себе (не думая о читателе)
- Предполагать, что «Если трудно писать, то трудно должно быть и читать»
- Предполагать, что сложность есть мера таланта
- Прятать собственный вклад (бояться его показать, а лишь ссылаться на авторитеты)
- Полагать, что “The writer is always right”

Публикационный цикл



Важнейшие этапы

- Выбор журнала
- Написание статьи
- Рецензирование

Типы научных медицинских журналов

- Общего плана BMJ, Lancet, JAMA, NEJM
- Специальные – Andrology,
- Посвященные конкретному заболеванию Diabetology, Hypertension
- Посвященные органу или параметру Heart, Blood pressure
- Посвященные методике Blood pressure monitoring
- Основанные на одном организме Helicobacter
- Публикующие только обзоры, лекции, клинические случаи

Лучший журнал

- Международный
- Сколько времени идет на рецензирование
- Кто редактор
- Кто в редколлегии
- Кто издатель
- Какова политика издательства ?

См. www.sherpa.ac.uk/romeo/

Как рассчитывается импакт-фактор (два года)

Все цитаты 2013 года на статьи,
опубликованные в 2011 и 2012 году

число публикаций 2011 и 2012 года

- Чтобы приравняться к одной статье в Nature нужно написать 50 для других журналов

В поисках лучшего журнала

- Входит ли в базы данных Scopus, Thomas Reuters
- Есть ли интернет-версия
- Импакт-фактор
- Не все престижные базы данных обеспечивают импакт-фактор

Чтобы вашу статью напечатали,
недостаточно того, что вам есть,
что сказать, необходимо, чтобы вы
еще знали, как это сделать

Ну и личное знакомство с главным
редактором тоже может быть
полезным

"Instruction to Authors" или "Author's Guide"

- Правила подачи
- Размер
- Тип шрифта
- Разделы
- Список литературы и порядок цитирования
- Внимательно ознакомьтесь с процессом рецензирования рукописи

Ступени к успеху

- Необходимо точно знать, что уже опубликовано по выбранной Вами теме (формат и тип публикаций – оригинальные работы, количество экспериментов в них, сильные и слабые стороны, есть ли обзоры)
- Необходимо точно знать принятую в узком кругу исследователей англоязычную терминологию и стиль публикаций. Вы должны быть «в струе»

Какой должна быть идеальная статья?

- Научная идея и данные должны быть новыми
- Идея и выводы должны быть понятны
- Статья должна легко читаться и не содержать лишних сведений
- Правило золотой середины (не длинно – не коротко, источников – не много – не мало, таблиц и рисунков примерно пополам и т.д.)

Неклассические правила успеха

- Чем раньше писать – тем лучше!
- Писать обо всем, даже о том, что кажется вам неважным
- Одна мысль – одна статья. Если у Вас три идеи – напишите три статьи.
- Заразите читателя Вашей идеей
- Пишите, как хороший рассказ

Статья, как история

- Вот проблема
- Вот ее сложность на современном этапе
- Вот моя идея
- Вот ее решение
- Вот проверка идеи фактами
- Вот обсуждение идеи и фактов с другими
- Вот мой вывод

Авторство – автор должен внести существенный вклад в следующие аспекты написания статьи

- Концепция
- Планирование, разработка дизайна
- Проведение эксперимента (сбор клинических данных)
- Анализ и интерпретация
- Статистическая помощь
- Написание статьи
- Критическая оценка

Если у Вас есть соавторы, то
порядок их перечисления всегда
может стать проблемой – от
тривиальной до катастрофической

O'Connor, 1991

Основные правила

- Все авторы должны прочитать статью и согласиться быть упомянутыми в ней.
- Руководитель работы или наиболее высокий автор по званию и позиции стоит последним
- Первым автором является исполнитель исследования, внесший самый большой личный вклад в его выполнение и написание статьи. Все остальные располагаются по мере их личного вклада
- Не стоит включать в авторы всех, кто «проходил мимо» исследования, как например, лаборанта, сортировавшего пробирки.

Авторы

Alexandra O.Konradi

Иногда Title – Phd, MD, Prof

Адрес и affiliation Указывается, не где вообще работает автор, а где выполнена работа. Если автор сменил место работы возможно указать в специальной секции present address.

Ожидаемое число читателей различных составных частей статьи

раздел	Число читателей
заголовок	1000
абстракт	100
введение	50
результаты	5-10
обсуждение	1
выводы	5-10

Идеальная статья, та, которую дочитывают до конца.

Название

- Название – одна из важнейших составляющих успеха
- Ваше название будут читать все ведущие ученые мира
- Как можно короче
- Не описательный, а смысловой, дающий основание сделать вывод
- Заголовок должен быть позитивным (желательно)
- English perfect

Название – это не предложение, это лозунг,
вывеска, короткий информативный набор
слов.

В названии не должно быть лишних слов

- A study on
 - An investigation on
- An observation on

Примеры

неудачный	удачный
The usage of microRNA for detection of myocardial ischemia in coronary artery disease: evidence from nonrandomized open label study	MicriRNA 208 is a new specific marker of myocardial ischemia
Visfatin level in patients with hypertension accompanied by cardiovascular risk factors.	Visfatin in hypertension – can it be a risk marker?

Название должно отражать суть работы

Хорошо ли название

Combination therapy in arterial hypertension

- Любая ли комбинированная терапия рассматривается?
- Какого рода терапия?
- У кого?

- Fixed combination of perindopril and indapamide in hypertension

Лучше

- Fixed combination of perindopril and indapamide and cardiovascular risk reduction in high risk patients

Большинство ошибок в названии связано в неудачным порядком слов.

- *Mechanisms of myocardial damage in mice induced by transient ischemia*

Что не так в этом заголовке?

- Congenital valvular diseases in newborns resulting from intrauterine infection
- Characterization of mice using high resolution MRI

Слова, которых желательно избегать

- Some
- Something
- Using, causing
- Сокращения, химические формулы, жаргонные слова и т.д.

Abstract

- Пишется в третьем лице (не мы измеряли, а фермент измерялся)
- Это не копирование частей введения и выводов. Это искусство
- В журналах могут быть структурированные и неструктурированные абстракты

Люди читают абстракты, чтобы понять Ваше исследование

- Людям не нужны рассуждения и умозаключения, им нужны факты
- Первая строчка должна описать проблему
- Последняя строчка должна дать Ваш ответ на проблему.
- Это именно то, что будет прочитано большинством.
- Желательно приводить численные данные.

Самый короткий Abstract мира

- $E=mc^2$

Введение

- Всегда начинайте писать с введения.
- Если Вы хорошо написали введение – Вы точно знаете, какие данные приводить в статье, а какие нет.
- У Вас нет задачи показать, что вы много читали. Дайте только ту информацию, которая относится к данной статье

Очень хорошая компоновка введения для любой научной статьи

- Our understanding of [scientific field] has drastically changed over the past [ten years, few decades].
- Пример – изменилось понимание роли ангиопластики в лечении ОКС
- When we first began experimenting with [topic of paper], my partners and I hypothesized that [different outcome than discovered]; however, we soon found that like many other things in life, it was not quite that simple.

Примеры важности формулировок

Неоптимальная (русскоязычная)	Корректная терминология
Arterial hypertension	hypertension
Ischemic heart disease	Coronary artery disease
Coronarography	Coronary angiography
Dopplerography of the vessels	Vascular Doppler
adrenaline	epinephrine
Blood sugar	Plasma glucose
Vegetative nervous system	Autonomic nervous system

Научная статья – не детективный роман и не рассказы О'Генри.

Неожиданность развязки тут не нужна.

Суть вашей работы должны быть ясна с самого начала, хотя бы с тех позиций, что мало кто дочитает ее до конца.

Материалы и методы

- У читателя не должно остаться вопросов о то, как Вы это сделали.
- Кого, каких, сколько, как, каким образом?
- По Вашему описанию эксперимента любой желающий может его повторить.
Допустимы ссылки на Ваши более ранние или чужие публикации при известности метода
- In brief...

Результаты

- Описываются последовательно согласно цели работы и методам.
- Не перемешиваются с обсуждением
- Таблицы и рисунки составная часть результатов. Они не должны дублировать друг друга.
- Приводите только те результаты, которые имеют отношение к теме статьи

Дурак набирает факты, мудрый
их выбирает

John Powell, 1988

Классический пример некорректного использования относительных величин

- 33,3% мышей, вошедших в эксперимент, излечились на фоне препарата,
- 33,3% популяции остались без эффекта,
- третья мышь сбежала

Erwin Neter, Infection and Immunity, Editor-in-Chief

Никогда не лгите

- Не уменьшайте число испытуемых и число drop-out
- Не утверждайте, что все получилось так, как задумано
- Не пытайтесь скрыть технические проблемы
- Не пытайтесь изменить статистику (уменьшить погрешности и повысить уровень значимости различий)

Всегда и сразу будет отвергнута статья, если в ней:

- 100 больных принимали препараты без ошибок в течение месяца
- 100 крыс вошли в эксперимент и всем из них два раза была взята кровь из хвостовой артерии
- При рандомизации 1000 пациентов получилось две группы по 500 человек (или даже из 30-ти две по 15) и т.д.

Результаты

- В конце результатов напишите суммирующий вывод, который станет первым пунктом для обсуждения
- «Все 560 мышей эксперимента утонули в первые три дня».

Рисунки

- Если можете позволить – цветные
- Не слишком сложные
- Четко иллюстрирующее данные
- С погрешностями измерений
- Четкие и не мелкие подписи
- Расшифровка сокращений
- Нумерация и указание в тексте.

Ошибки, которых легко избежать

недостаток	Как избежать
Цитирование источников	Проверить через поиск непосредственно перед подачей рукописи. Быть ориентированным в проблеме Проверить работы членов редакционной коллегии по этой теме
Статистика	Работа с профессионалом Предварительный анализ этих разделов в аналогичных публикациях и в аналогичных изданиях
Ошибки	Правило «5» – 5 раз читают авторы, 5 рецензентов
Язык	Труднее, чем кажется, поскольку критерий субъективен. Если вы уверены в себе, большее значение имеет научное содержание, нежели консультации по языку. Большинство рецензентов тоже не носители языка. Язык должен быть привычен и понятен, «так принято»

Обсуждение

- Не путать с результатами
- Строго в соответствии с введением и задачей
- Не пишите расплывчатых вещей
«глобальное потепление убьет нас всех»
- Сравните ваши результаты с существующими точками зрения и данным других групп (если есть)

Conclusions

- Как можно короче
- Только основные результаты. Ответ на основую цель исследования.
- От малого к общему
- Обозначьте будущие перспективы

English writing

- The best English is that which gives you the sense in the fewest words
- Язык должен быть простым. Строгим, понятным. не следует использовать метафоры, цитаты и т.д., если это не предполагает жанр

Правила хорошего научного стиля

- Поддерживайте интерес, информируйте, убеждайте
- Пишите понятно для целевой аудитории
- Пишите коротко и ясно
 - Избегайте излишеств
 - Не отклоняйтесь в сторону от сути
 - Не объясняется слишком долго и избегайте излишних уточнений
 - Избегайте всяких повторов
- Избегайте помпезности

Что самое главное в статье?

- Ясность изложения фактов и очевидность их новизны для науки
- «Если дерево падает в лесу, а этого никто не слышит, производит ли оно звук?»
- Правильный ответ – нет
- Нет слушателя – нет звука
- Не восприятия читателя – нет статьи

References – как избежать ужасной работы по их редактированию?

- Zotero система для организации и цитирования литературы (бесплатная)
- Позволяет экспортировать подготовленный список литературы в статью прямо в тестовом режиме и в подготовленном формате
- Для любителей Apple mechentosj.com
- Другие библиографические базы данных :
Mendeley, citeulike

Важные «незначительные» моменты

- Всегда подавайте статью с корпоративного электронного адреса
- Пользуйтесь образцами и шаблонами
- Всегда старайтесь найти возможность размещения полного текста в бесплатном доступе.

Чего нельзя делать никогда

- Подавать одну и ту же статью в разные журналы (одновременно)
- Плагиат и самоплагиат
- Подача рукописей плохо подготовленных к печати
- Отсутствие согласия авторов, acknowledgments, финансирование

Рецензирование

- Статьи не принимают к печати без замечаний. Если такое произошло, следует задуматься, что за журнал Вы избрали?
- Примерно в половине журналов письмо с замечаниями рецензентов и предложением переработать статью означает, что она будет принята. Главное – удовлетворить рецензентов
- В остальных случаях Ваши шансы повышаются с 5 до 50%

Никогда не сдавайтесь

- Главная цель – не опубликовать статью любой ценой, а опубликовать хорошую статью
- Сделайте все, чтобы этого достичь
- Не упрямитесь. Выполните с готовностью все пожелания рецензента, либо употребите все свои навыки исследователя и писателя, чтобы отстаивать свою позицию
- Даже если статья полностью отвергнута, все равно передайте ее согласно рекомендациям и направьте в другой журнал

10 причин отказа

- Неверный журнал
- неподходящий формат статьи (слишком журналистская, непривычный формат)
- Слишком длинная статья или слишком короткая
- несоответствие общим представлениям о стиле журнала и стилю научных публикаций
- Плохой стиль, ошибки, язык

Повод для отказа

- Нет ничего, что является значимым для науки
- Статья не содержит ничего, что интересно международному сообществу (только локальные проблемы)
- Нарушение прав пациентов и этических норм
- Ложь, некорректное использование методов, подозрение на подтасовку данных

Самые распространенные замечания рецензентов

- Данные не новы (is not new)
- Не соответствует профилю журнала
- Не процитированы источники, которые принципиальны по теме
- Таблицы повторяют рисунки
- Неадекватные методы статистики
- Язык написания

Что делать если статью не приняли?

- Не расстраиваться. Первые несколько дней ничего не делать
- Нет смысла вступать в дискуссию, решение не изменится, а отношения испортите
- Прислушайтесь к замечаниям и подайте в другой журнал. НО переделайте статью в соответствии со стилем нового журнала
- Можно сделать повторную подачу, но это редко бывает успешным.

Что следует делать, если Вашу статью приняли

- Немедленно разместить информацию в интернете
- Блоги, социальные сети и т.д
- Библиотека учреждения
- Заказать копии для распространения

Если к вам еще не постучалась в дверь
возможность – постройте дверь для
нее

Milton Berle